



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/2/GTM/1  
8 April 2008

RUSSIAN  
Original: SPANISH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по механизму универсального периодического обзора

Вторая сессия

Женева, 5-16 мая 2008 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Гватемала**

---

\* Настоящий документ до передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## I. ПРОЦЕСС РАБОТЫ НАД ДОКЛАДОМ

1. В соответствии с руководящими положениями Совета по правам человека Организации Объединенных Наций в отношении подготовки национальных докладов, которые должны представляться в связи с универсальным периодическим обзором - УПО, - настоящий доклад стал результатом широкого процесса институциональных консультаций между органами трех ветвей государственной власти.
2. При подготовке этого первого доклада не привлекалось гражданское общество, поскольку на его разработке были сосредоточены институциональные ресурсы государства и с учетом того, что оно само подготовило свой доклад и занимает заметное место в этом процессе. Тем не менее рассматривались возможности ознакомления гражданского общества с настоящим докладом, чтобы оно внесло свой вклад в процесс реализации результатов УПО.
3. Этот процесс ведется на двух уровнях. Первый - теоретический уровень, на котором подготовкой доклада занимается Координационная президентская комиссия по политике исполнительной власти в области прав человека (КОПРЕДЕ), в работе которой принимают участие технические представители подразделений трех ветвей государственной власти, и на политическом уровне, где работа координируется министерством иностранных дел с участием самых высокопоставленных представителей исполнительной, законодательной и судебной власти, а также должностные лица, возглавляющие децентрализованные и автономные государственные учреждения.
4. Важно отметить, что на обоих уровнях обеспечивается сопровождение и техническая поддержка Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гватемале.
5. В рамках предварительной подготовки к межведомственным консультациям в декабре 2007 года состоялся информационный семинар для государственных органов, который был проведен экспертами Отделения в Гватемале Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в ходе которого был установлен контакт с органами исполнительной власти.
6. В январе 2008 года была начата реализация методики процесса подготовки доклада на техническом уровне при осуществлении следующих действий: а) было проведено совещание, на котором соответствующим органам был передан документ, содержащий матричную таблицу для включения в нее соответствующей информации; б) рабочее совещание, на котором были созданы рабочие группы по тематическим областям для

анализа и обсуждения собранной информации; в итоге его работы было проведено пленарное заседание для принятия консенсусом этой информации и утверждения предварительного доклада до его окончательного редактирования.

7. Для продолжения этого процесса были проведены совещания в рамках Комиссии высокого уровня для рассмотрения темы прав человека<sup>1</sup> и внесения уточнений в доклад и его принятия в окончательном виде.

8. Важно отметить, что Комиссия имеет постоянный характер и после представления настоящего доклада ей будет поручена координация работы официальной делегации, которая будет создана для того, чтобы представлять государство в ходе этапа интерактивного диалога УПО, который состоится 6 мая в Женеве (Швейцария). Она также будет заниматься последующей деятельностью и выполнением рекомендаций по итогам универсального периодического обзора.

9. Гватемальское государство считает важным отметить, что развертывание охарактеризованных здесь процессов связано с серьезными усилиями по анализу состояния дел (на основе определения как успехов, так и проблем и перспектив) в увязке с институциональной динамикой в области прав человека в соответствии с мандатом и сферой ведения институтов, подключившихся к этим усилиям. Это позволяет сохранять приоритетность темы прав человека в планах и программах государства и обеспечивать необходимый контроль за осуществлением развития мер, намеченных на краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективу.

10. Кроме того, подготовка настоящего доклада на основе открытости и участия также означает, что в нем отражены различные точки зрения, высказанные заинтересованными действующими лицами, и таким образом позволила добиться большего понимания государственными органами важности темы прав человека и необходимости поощрения, защиты и обеспечения реального характера таких прав в различных сферах деятельности институтов государства.

## **II. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ, НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

### **A. Общие сведения**

11. Гватемала имеет население, составляющее в среднем 12 млн. человек, которое характеризуется большим разнообразием культур и включает 23 народа, происходящих от майя, среди них народы гарифуна и шинка. Население страны молодо - 80% его моложе 40 лет.

12. Мрачные страницы политической истории страны вписала трагедия внутреннего вооруженного конфликта, продолжавшегося 36 лет: он начался в семидесятые годы и завершился в декабре 1996 года подписанием Соглашения об окончательном установлении прочного мира.

13. Процесс демократизации страны начался с принятия и введения в действие политической Конституции Республики, утвержденной Национальной конституционной ассамблеей в мае 1985 года и вступившей в силу с января 1986 года, которая вдохновляется принципами и ценностями человеческой личности и содержит целый раздел, посвященный правам человека, включая гражданские, политические, социальные и культурные права.

14. С принятием Конституции была перестроена нормативно-правовая институциональная основа, что послужило толчком для создания новых конституционных институтов укрепления демократии в рамках правового государства. В их числе:

- а) Конституционный суд как высший орган конституционного контроля, который в последние годы создал юриспруденцию, укрепившую нормативно-правовую базу прав человека;
- б) Верховный избирательный суд как высший орган в избирательной области, призванный обеспечить право на организацию и политическое участие граждан и укрепление демократической культуры страны;
- в) Национальная комиссия по правам человека конгресса Республики как плюралистский орган, которому поручено содействовать изучению и обновлению законодательства в области прав человека в стране при уделении особого внимания законам, договорам, нормам и рекомендациям в целях защиты, пропаганды, поощрения и обеспечения действенности основных прав, присущих человеку, его достоинства, личной физической и психической неприкосновенности и повышения качества жизни, а также достижения общего блага и мирного сосуществования в Гватемале;
- г) прокурор по правам человека как уполномоченный конгресса Республики по защите прав человека, провозглашенных в Политической конституции Республики Гватемалы, Всеобщей декларации прав человека и в международных договорах и конвенциях, принятых и ратифицированных Гватемалой.

15. Соглашение об окончательном установлении прочного мира 1996 года включает десять мирных соглашений<sup>2</sup>, заключенных на базе Основного соглашения о демократизации в целях достижения мира политическими средствами, подписанного в городе Керетаро (Мексика) 25 июля 1991 года. Именно в рамках этих соглашений государство взяло на себя ряд обязательств, связанных с осуществлением и защитой прав человека, в частности во Всеобъемлющем соглашении о правах человека, действующем с 1994 года.

16. Эти обязательства, первоначально имевшие политический характер и демонстрировавшие добрую волю, приобрели юридический и обязательный характер с принятием *законодательного декрета № 52-2005, Рамочного закона о мирных соглашениях*, который ставит цель установления норм и механизмов, регламентирующих и задающих направленность процессу осуществления мирных соглашений как элементу конституционных обязанностей государства защищать личность и семью, добиваться общего блага и обеспечивать жителям государства жизнь, свободу, справедливость, безопасность, мир и всестороннее развитие личности, что должно строиться на развитии на основе участия, поощрять общее благо и отвечать нуждам населения.

17. Важно отметить, что с 1994 года до подписания Соглашения об окончательном установлении мира при поддержке Организации Объединенных Наций была создана Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА), которая играла важную роль в деле выполнения таких соглашений и в необходимой нацеленности деятельности государства на выполнение обязательств, вытекающих из них, в десятилетний период ее работы в стране, завершившейся в 2004 году.

18. После завершения мандата МИНУГУА<sup>3</sup> конгресс Республики одобрил 31 мая 2004 года соглашение<sup>4</sup> о создании Отделения в Гватемале Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое сочетает работу по научно-техническому сотрудничеству и наблюдению с мандатом на период до сентября 2008 года.

19. Завершение внутреннего вооруженного конфликта имело своим положительным следствием для страны создание институциональной основы мира, в связи с чем необходимо подчеркнуть важную работу, проводимую Комиссией по расследованию совершенных в прошлом нарушений прав человека, которая по завершении своего мандата опубликовала доклад, содержащий ряд рекомендаций, постепенно выполняемых государством.

20. Кроме того, были созданы органы приоритетного характера с конкретным мандатом, которые способствовали поощрению прав человека в стране, такие, как Комиссия по образовательной реформе, работа которой связана с формированием культуры мира в стране и пропагандой прав человека равенства полов и многокультурности в формальной и неформальной системе образования страны, а также Комиссия по укреплению системы отправления правосудия (в настоящее время - Комиссия по реформе системы отправления правосудия), которая способствовала укреплению правового государства.

21. Следующим шагом в процессе укрепления демократии стало проведение 14 января 2008 года массовых свободных и прозрачных выборов, в результате которых к власти пришло демократически избранное правительство, третье за период после подписания мирных соглашений, которое считает своими главными целями сельское развитие, развитие образования и здравоохранения, обеспечение безопасности граждан, укрепление налоговой системы и помощь коренным народам.

22. В связи с такой сменой правительства важно подчеркнуть, что в качестве беспрецедентного шага уступающее власть правительство приняло решение провести процесс "институционального перехода" в целях предания преемственности и последовательности действиям, предпринятым в предыдущие четыре года, которые имели позитивную социальную отдачу для гватемальцев.

### **В. Нормативно-правовая база**

23. В стране все больше укрепляется нормативно-правовая база при уделении растущего внимания вопросам уважения прав человека, прежде всего на основе положения статьи 46 Политической конституции Республики, согласно которому "верховенство международного права устанавливает общий принцип в области прав человека. Договоры и соглашения, принятые и ратифицированные Гватемалой, имеют преимущественную силу по отношению к внутреннему законодательству".

24. Что касается международного плана, то Гватемала приняла Всеобщую декларацию прав человека Организации Объединенных Наций, комплекс договоров о правах человека Организации Объединенных Наций и другие международно-правовые акты как всемирной, так и региональной системы.

25. Что касается договорных механизмов, то за исключением Комитета против расовой дискриминации, в случае которого еще не завершилась стадия внутреннего утверждения, государство признало компетенцию всех комитетов, созданных на основании договоров, в которых предусмотрен механизм индивидуальных обращений с целью рассмотрения дел против государства.

26. В региональной области Гватемала является участницей Американской конвенции о правах человека, а также признала юрисдикционную компетенцию Межамериканского суда по правам человека. Здесь же она является участником других региональных конвенций, таких, как Межамериканская конвенция о предупреждении пыток и наказании за них и Межамериканская конвенция о насильственном исчезновении лиц.

27. Принятие международных норм в области прав человека позволило развернуть процесс сближения и согласования указанных норм с ныне действующим законодательством страны. В этой связи были приняты такие важные законы, как закон о всесторонней защите детей и подростков<sup>5</sup>, соответствующий Конвенции о правах ребенка, в которой превалируют высшие интересы ребенка.

28. Был также принят закон о пенитенциарном режиме<sup>6</sup>, который отражает международные принципы и нормы, связанные с лишением свободы, в частности принципы и нормы Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и в своей статье 2 устанавливает: "Пенитенциарная система должна обеспечить социальную реадaptацию и перевоспитание лиц, лишенных свободы, и соблюдать нормы, установленные в ее отношении Политической конституцией Республики, международными соглашениями и договорами в области прав человека, участницей которой является Гватемала, а также нормами других законов".

29. В свою очередь, в соответствии с Гаагской конвенцией о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления в декабре 2007 года был принят национальный закон об усыновлении.

30. Что касается поправок, внесенных в законодательство страны, то следует отметить следующие поправки, внесенные в Уголовный кодекс в следующих областях:

- a) квалификация преступления торговли людьми в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколами против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. Еще одной позитивной мерой в этой связи стало принятие национальной политики борьбы с торговлей людьми и плана действий на период 2007-2017 годов; а также
- b) квалификация преступлений расовой дискриминации в соответствии с мирными соглашениями и Конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

31. Чтобы и далее укреплять нормативно-правовую базу страны в области прав человека, нынешнее правительство Гватемалы предпринимает по линии министерства иностранных дел процесс внутренних консультаций в целях представления на утверждение конгресса Республики Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных или недобровольных исчезновений и Конвенции о защите лиц с инвалидностями. Для этого созданы рабочие группы по осуществлению деятельности,

необходимой для ускорения этого процесса. Сходный процесс также применяется для принятия Факультативного протокола к Конвенции против пыток, документ о принятии которого будет сдан на хранение в самое ближайшее время.

32. Кроме того, в нормативно-правовой области был принят ряд планов и основных направлений политики страны, затрагивающих осуществление прав человека, например следующее: национальная политика в области прав человека и ее национальный план действий; национальная политика просвещения в области прав человека; политика предупреждения насилия среди несовершеннолетних; государственная политика борьбы с торговлей людьми и всесторонней защиты жертв; государственная политика мирного сосуществования и ликвидации расизма и расовой дискриминации; а также национальная политика поощрения равенства гватемальских женщин.

33. В настоящее время в различных органах рассматриваются и обсуждаются на предмет их последующего принятия и другие инициативы, касающиеся законов и государственной политики, такие, как государственная политика, касающаяся правозащитников; проект закона о национальном плане возмещения и инициатива по созданию национальной комиссии по розыску исчезнувших лиц.

34. Кроме того, имеется ряд законопроектов и предложений по включению поправок в ныне действующие законы по вопросам, имеющим большое значение для осуществления прав человека женщин, из которых следует отметить квалификацию преступления убийства женщин и преступления насилия в семье, а также сексуальных домогательств в связи с трудом домашней прислуги.

35. Что касается укрепления органов, которым поручено обеспечивать безопасность граждан, то следует отметить рассмотрение в конгрессе Республики проекта рамочного закона о безопасности, принятие которого находится на заключительном этапе.

### **С. Институты по поощрению и защите прав человека**

36. В области правозащитных институтов гватемальское государство предпринимает усилия, которые позволили к настоящему времени добиться следующего: а) создание в 1985 году поста прокурора по правам человека (омбудсмана) в качестве парламентского уполномоченного по защите прав человека; б) создание в 1992 году Президентской координационной комиссии по политике исполнительной власти в области прав человека (КОПРЕДЕ) по рекомендации тогдашнего независимого эксперта Организации Объединенных Наций для Гватемалы Кристиана Томушата, в целях создания национального механизма, с помощью которого исполнительная власть могла бы обеспечивать контроль в области прав человека. В настоящее время эта Комиссия

объединяется с Секретариатом по вопросам мира в целях укрепления ее мандата и достижения более четкого установления целей политики страны в области прав человека в связи с международными обязательствами государства в данной области при предоставлении также соответствующих консультаций президенту Республики в вопросах общенационального значения в этой области.

37. Один из главных аспектов развития институтов прав человека в стране - достижение большей информированности и осознания в том, что касается важности соблюдения, поощрения и обеспечения осуществления этих прав со стороны самого государства.

38. Поэтому за последние пять лет в государственных органах или ведомствах, компетентных в этой области, были созданы подразделения или рабочие группы, специализирующиеся на правах человека, в числе которых можно отметить: группу по правам человека министерства национальной обороны, группу по правам человека Генеральной прокуратуры и группу по правозащитникам, журналистам и судьям в Президентской комиссии по правам человека.

39. Можно также отметить группы по правам человека, внутрисемейному насилию, гендеру и защите коренного населения в структуре Института государственной юридической помощи по уголовным делам, специальную прокуратуру по правам человека, специальную прокуратуру по преступлениям против жизни, отдел прокуратуры по преступлениям против правозащитников и специальную группу по торговле людьми и незаконным усыновлениям в системе органов прокуратуры.

40. По конкретной рекомендации Отделения в Гватемале Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека постановлением правительства № 103-2008 в Отделе уголовных расследований (ОУР) был создан орган по анализу посягательств на правозащитников в Гватемале. В Отделе уголовных расследований также существуют следующие подразделения: бюро по правам человека, которое оказывает непосредственную поддержку группе по преступлениям против правозащитников прокуратуры и группа по правам человека и помощи потерпевшим; кроме того, в Управлении по предупреждению преступности также функционирует отдел многокультурности. Недавно была начата работа по подготовке к созданию специальных групп по правам человека и коренным народам в министерстве иностранных дел для содействия рассмотрению этих тем.

41. В целях защиты особо уязвимых групп были созданы следующие органы: Секретариат по продовольственной безопасности (СЕСАН), Президентский секретариат по делам женщин (СЕПРЕМ), Национальная комиссия по предупреждению насилия в семье (КОНАПРЕВИ), Президентская комиссия против дискриминации и расизма в

отношении коренных народов Гватемалы (КОДИСРА), Национальный совет по усыновлениям, Национальная комиссия по детям и подросткам, Национальный совет по мигрантам, а в последнее время был создан Совет по социальной сплоченности для координации мер по оказанию помощи наиболее уязвимым группам.

42. Кроме того, имеются другие органы, связанные с развитием и соблюдением прав человека, которые были созданы в соответствии с договоренностями, предусмотренными в мирных соглашениях; в их числе можно отметить: Секретариат по вопросам мира (СЕПАС), Национальный совет по мирным соглашениям, Управление по защите прав женщин из числа коренного населения (ДЕНИ), Национальный план возмещения, Фонд развития коренных народов Гватемалы (ФОДИГУА) и Национальный фонд мира (ФОНАПАС).

43. В области международного гуманитарного права была учреждена Гватемальская комиссия по поощрению международного гуманитарного права (КОГУАДИ), междисциплинарный и межведомственный орган, созданный законодательным декретом конгресса Республики для оказания помощи правительству в вопросах международного гуманитарного права и содействия применению национальных и международных норм в этой области.

### **III. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

44. Один из основных вызовов, который приходится преодолевать государству для обеспечения действенной защиты прав человека, связан с укреплением институциональной структуры государства, прежде всего связанной с обеспечением безопасности граждан и отправлением правосудия.

45. В этой связи были приняты важные меры, призванные укрепить национальные органы, которым поручено обеспечение безопасности граждан, такие, как постепенная чистка и профессиональное укрепление и оснащение Национальной гражданской полиции, включая пересмотр Дисциплинарного устава этого органа, выработка положений, нацеленных на запрещение практики пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с лицами, в отношении которых производятся их действия или которые находятся под их охраной или защитой.

46. В рамках содействия борьбе с безнаказанностью в стране после проведения активного процесса внутреннего обсуждения в различных секторах общества и постоянного обмена мнениями и выработки консенсуса в отношении ее утверждения при поддержке Организации Объединенных Наций удалось создать Международную

комиссию по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ) - механизм, который имеет мало аналогов в мире и который государство осознанно решило использовать для выполнения своей обязанности гарантировать и защитить права человека.

47. Одна из мер, имевших большое значение в плане уважения прав человека, - создание в системе судебной власти дежурных судов<sup>7</sup> в департаменте Гватемала<sup>8</sup> как средства, связанного с усилиями, осуществляемыми судебной властью для постоянного обеспечения доступа лиц к системе правосудия и таким образом соблюдения процессуальных гарантий и недопущения возможных нарушений прав человека. Эта инициатива осуществляется постепенно, начиная с дежурных судов в столице, при этом ставится цель расширить их охват, для чего выделяются необходимые ресурсы, которые позволили бы охватить ими всю страну.

48. Важно отметить, что с созданием таких дежурных судов удалось свести к минимуму риск превышения власти в отношении задержанных лиц, обеспечивая соблюдение процессуальных сроков и более строгое уважение их прав человека, прежде всего их личной неприкосновенности.

49. В этой связи важно отметить, что Институт государственной защиты по уголовным делам также располагает региональными бюро, работающими круглосуточно, для обеспечения государственной защиты по уголовным делам.

50. Что касается доступа к правосудию коренных народов, то в настоящее время имеются устные и письменные переводчики со знанием языков майя в 62 из 360 органов юстиции в Республике Гватемала, обеспечивая охват 17,22%, хотя в некоторых случаях переводчики могут оказывать свои услуги и в других судах, когда в этом есть необходимость и судья направляет соответствующий запрос.

51. В целях осуществления мер, способствующих улучшению ситуации в области прав человека на местах, на основе активного участия всех органов государственной власти при координации КОПРЕДЕ с 1997 года действует "Межведомственный постоянный форум в области прав человека", в работе которого участвуют представители всех министерств, секретариатов, социальных фондов и автономных и децентрализованных структур в целях содействия осуществлению и выполнения обязательств, принятых государством в области прав человека.

#### **А. Меры, предпринимаемые для защиты прав человека**

52. В декабре 2005 года была официально опубликована национальная политика в области прав человека, а в декабре 2007 года был представлен национальный план действий в области прав человека в порядке осуществления обязательств, вытекающих из Венского плана действий. В настоящее время продвигается процесс их утверждения и институционализации на основе правительственного постановления.

53. Желание государства проводить "политику открытых дверей по отношению ко всем, международным механизмам контроля в области прав человека" с 2001 года привело к тому, что с этого года по настоящее время в страну было проведено примерно 18 поездок внедоговорных механизмов. Кроме того, в числе таких поездок - поездки тематических докладчиков, а также поездки на места экспертов межамериканской системы по правам человека.

54. Кроме того, важно подчеркнуть, что государство представало перед различными договорными органами по контролю Организации Объединенных Наций в сроки, указанные теми для оценки докладов, представленных страной. В рамках этой практики государственными институтами был предпринят ряд мер, нацеленных на выполнение и осуществление рекомендаций, принятых каждым из этих комитетов.

55. В последние пять лет страна приняла важные международно-правовые акты в области прав человека, среди которых - Факультативный протокол к Конвенции против пыток.

56. Протокол предусматривает создание национального механизма посещения мест лишения свободы. Ею также приняты Дополнительные протоколы к Конвенции о правах ребенка, Гаагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в области международных усыновлений. Также была признана компетенция Комитета по трудящимся-мигрантам в целях рассмотрения индивидуальных жалоб<sup>9</sup> и составлен список гватемальцев за рубежом<sup>10</sup>, который должен дать точную и поддающуюся количественному анализу информацию о гватемальских мигрантах, на базе которого создана система выдачи консульских карточек. Кроме того, ратифицирован Протокол V по взрывоопасным пережиткам войны<sup>11</sup> Конвенции о запрещении или ограничения применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющие неизбирательное действие.

## **В. Меры по поощрению прав человека**

57. В соответствии с Конституцией просвещение в области прав человека относится в стране к компетенции прокуратуры по правам человека, которая координирует деятельность различных органов государства в процессе обучения и информирования государственных должностных лиц в области прав человека.

58. КОПРЕДЕ участвует в деятельности Совета Школы национальной гражданской полиции и также разработала темы учебной программы министерства национальной обороны в целях включения в качестве основных или факультативных курсов по темам прав человека. Кроме того, она участвовала в работе других рабочих органов с участием министерства просвещения.

59. Школа подготовки судебных работников систематически изучает вопросы прав человека и международного гуманитарного права в рамках своей программы исследований, уделяя особое внимание уязвимым группам населения, таким, как женщины и дети.

60. Проводятся кампании информирования национального масштаба по теме расовой дискриминации, координируемые президентской Комиссией против дискриминации и расизма в отношении коренных народов Гватемалы (КОДИСРКА), КОПРЕДЕ и ведомством по защите женщин из числа коренных народов.

61. Что касается темы пыток, то КОПРЕДЕ совместно с УВКПЧ организовала мероприятия по информированию о Факультативном протоколе к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания для гражданского общества, конгресса Республики и национальных институтов.

## **IV. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОСТИЖЕНИЙ, ПОЗИТИВНОГО ОПЫТА, ПРОБЛЕМ И ПРЕПЯТСТВИЙ**

62. Наиболее серьезные проблемы, с которыми сталкивается гватемальское государство, связаны с обеспечением гарантий, уважения, защиты и ограждения прав человека. В этой связи признается, что высокие показатели насилия и безнаказанности в стране имеют индивидуальные и коллективные последствия для населения и в этой связи представляют собой одну из главных проблем, которую необходимо преодолеть. Тем не менее был предпринят ряд мер, которые позволили добиться успехов в деле обеспечения таких прав, в числе которых можно назвать следующее:

- Создание Национального института криминалистики (ИНАСИФ)<sup>12</sup>, который в 2007 году начал свою работу по проведению независимой экспертизы и подготовки специальных заключений и отвечает за обеспечение уголовных расследований в масштабах всей страны.
- Выработка стратегического секторального плана по реорганизации системы правосудия по уголовным делам на период 2006-2010 годов, подготовленного Координирующим органом по модернизации системы правосудия в составе институтов государства и гражданского общества, в котором определены направления деятельности и показатели оценки воздействия в таких стратегических областях, как доступ к юстиции и гласность.
- Создание Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ)<sup>12</sup> в целях укрепления системы правосудия и оказания помощи национальным органам, компетентным выявлять и привлекать к ответственности группы, действующие вне закона и совершающие тяжкие нарушения прав человека. Эта мера также получила конкретное выражение после подписания Соглашения о правах человека между Организацией Объединенных Наций и гватемальским государством.
- Принятие рамочного закона о национальной системе безопасности, которым завершился начавшийся ряд лет назад активный процесс обсуждения и выработки консенсуса. На основании этого закона был создан Государственный секретариат разведки, который будет координировать в рамках межведомственной системы деятельность и политику структур, осуществляющих деятельность в области разведки. Кроме того, создана новая законодательная комиссия, которая должна будет контролировать национальную систему безопасности.

63. Что касается позитивного опыта, то Гватемала по-прежнему проводит политику открытых дверей по отношению к международным механизмам контроля в области прав человека, что позволило создать в масштабах страны межведомственную динамику на уровне государства, которая позволит осуществлять деятельность в интересах прав человека.

64. Эта работа также открыла возможность проведения других важных поездок в страну в целях большего охвата тематики прав человека, например, поездки г-жи Луизы Арбур, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

состоявшейся в мае 2006 года, с целью установления непосредственных контактов со страной на основе открытия в сентябре 2005 года. Отделения в Гватемале Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

65. Страна считает важной совместную работу, проводимую правительством Гватемалы и Отделением в Гватемале Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях все большего выполнения государством рекомендаций органов по контролю. Результаты такой оценки будут своевременно доведены правительством до сведения Отделения в Гватемале Управления Верховного комиссара в целях содействия составлению "дорожной карты", которая позволила бы задавать направления деятельности в данной области.

66. Что касается проблем, с которыми сталкивается страна в общем плане, то можно отметить, что одна из наиболее важных из них, требующих решения, - достижение устойчивости и стабильности действий и усилий в настоящее и будущее время в области прав человека, нацеленных на а) борьбу против безнаказанности на основе демонтажа организованных и транснациональных преступных групп, действующих в стране и несущих ответственность за высокую статистику нарушений прав человека; б) укрепление институтов, которым поручено обеспечение безопасности граждан и отправление правосудия в целях борьбы с безнаказанностью; с) создание необходимой нормативно-правовой базы, обеспечивающей более действенную защиту групп, находящихся в ситуациях уязвимости, таких, как женщины, дети, мигранты, а также лица с особыми способностями и другие группы. В области экономических, социальных и культурных прав: а) создание устойчивых источников занятости; б) расширение охвата и вложений в целях расширения финансирования основных услуг; и с) снижение показателей недоедания и хронического недоедания.

67. В этой области ставятся следующие более конкретные задачи: конкретизировать процесс институционального укрепления и модернизации системы правосудия в целях содействия более равномерному распределению услуг и расширения охвата с учетом особенностей культуры и языка каждого региона страны.

68. В том что касается расследования уголовных преступлений: а) продолжение процесса создания Национального института криминалистики (ИНАСИФ); б) обеспечение функционирования лаборатории ДНК; с) постепенная реконструкция 29 моргов, имеющих в стране; d) установление необходимого контакта между национальными органами и КИКИГ в целях достижения больших результатов; е) содействие созданию 2 000 должностей следователей в целях укрепления и повышения

возможностей прокуратуры, поскольку в настоящее время она располагает только 200 следователями. Этот процесс требует наличия больших ресурсов, поэтому еще одна проблема, которую предстоит решить, - обеспечение таких материальных возможностей.

69. Для действенного обеспечения безопасности граждан необходимо продолжить процесс чистки и профессионализации Национальной гражданской полиции и создать институциональные возможности выполнения требований населения. В этой связи необходимы следующие действия: а) подготовка, обсуждение и утверждение кабинетом проекта закона о внесении поправок в Органический закон о национальной гражданской полиции (НГП) (выборы населением начальников полиции, требования к сотрудникам полиции, порядок поступления на службу в полицию и т.п.); б) привлечение в НГП не менее 800 новых сотрудников полиции и 200 дознавателей, включая техническое оснащение (оружие, патрульные автомобили, мотоциклы и т.п.); в) укрепление отдела внутренней безопасности НГП в целях пресечения коррупции в рядах полиции; д) создание в структуре министерства внутренних дел профессиональной группы контрразведки; е) завершение процесса регистрации лиц, заключенных под стражу и отбывающих наказание, который ведется в настоящее время; ф) создание информационной системы в Системе уголовно-исполнительных учреждений в целях предоставления надежной информации уголовно-исполнительными учреждениями страны, что необходимо для надлежащего контроля за соблюдением сроков исполнения наказаний; г) осуществление действий, нацеленных на разгрузку тюрем и недопущение скученности заключенных в соответствующих учреждениях.

70. В области укрепления законодательства в области прав человека ставятся следующие задачи: а) принятие правительственным постановлением государственной политики и планов действий в области прав человека, официально представленных, соответственно, в 2005 и 2007 годах; б) активизация процесса изучения и обсуждения системы мер защиты правозащитников и обеспечение ее юридической силы путем принятия правительственного постановления; в) дальнейшее осуществление мер, направленных на принятие Международной конвенции по защите всех лиц от насильственного исчезновения и Международной конвенции о правах лиц с инвалидностью, а также признание компетенции Комитета против расовой дискриминации.

71. В рамках мирных соглашений - обеспечение того, чтобы меры предоставления возмещения потерпевшим имели всесторонний характер.

**Области, в которых государством приняты обязательства по поощрению, защите и обеспечению действия прав человека**

72. Гватемальское государство отмечает, что в целях достижения более действенного соблюдения прав человека на местах оно ставит следующие цели:

- Принятие политики открытых дверей и сотрудничества с международными контрольными механизмами в области прав человека.
- Продление мандата Отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гватемале на период с сентября 2008 года по сентябрь 2011 года, поскольку ныне действующий мандат завершается в сентябре текущего года.
- Содействие практическому выполнению рекомендаций в области прав человека, адресованных стране международными механизмами контроля.
- Содействие принятию законодательной властью международно-правовых актов и других инициатив в области прав человека.
- Другие обязательства, которые считаются необходимыми для поощрения, защиты и обеспечения действия прав человека в стране.

**V. ОЖИДАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ УСИЛЕНИЯ ПОТЕНЦИАЛА, И ВОЗМОЖНЫЕ ПРОСЬБЫ О ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ**

73. Имея в виду активизацию усилий страны по действенному осуществлению прав человека на местах, гватемальское государство считает, что как техническая помощь, так и финансовое содействие в данной области могли бы быть оказаны по следующим направлениям:

- a) расширение возможностей институтов в области прав человека страны;
- b) содействие осуществлению национальной политики в области прав человека и ее национального плана действий в целях выполнения международных обязательств, принятых государством в области прав человека;

с) поддержка действий, нацеленных на выполнение рекомендаций договорных контрольных органов, а также других механизмов международного контроля в области прав человека и других органов, содействующих реальному соблюдению прав человека в стране;

d) техническая и финансовая поддержка в целях укрепления национальных действий, нацеленных на модернизацию системы правосудия и обеспечение безопасности граждан, о которых говорилось в разделе, посвященном задачам государства в области прав человека;

e) техническая и финансовая поддержка укрепления национальных мер в области продовольственной безопасности.

ОСНОВНЫЕ ДОГОВОРЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, УЧАСТНИКОМ  
КОТОРЫХ ЯВЛЯЕТСЯ ГВАТЕМАЛЬСКОЕ ГОСУДАРСТВО

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
1	ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	Нью-Йорк, 10 декабря 1948 года.
2	АМЕРИКАНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ЧЕЛОВЕКА	Принята на девятой Американской международной конференции, Богота, 1948 год.
3	ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ РЕБЕНКА	Нью-Йорк, 20 ноября 1959 года.
4	ДЕКЛАРАЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	Нью-Йорк, 8 декабря 1967 года.
5	ТЕГЕРАНСКОЕ ВОЗЗВАНИЕ	Тегеран (Иран), 13 мая 1968 года.
6	КОНВЕНЦИЯ О РАБСТВЕ	Дата подписания: 25 сентября 1926 года. Номер декрета-закона: 110-83 от 16 сентября 1983 года. Заявление о присоединении: 16 сентября 1983 года. Акт сдачи на хранение документа о присоединении: 11 ноября 1983 года, ООН. Дата опубликования: 7 декабря 1983 года.
6.1	ПРОТОКОЛ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНВЕНЦИЮ О РАБСТВЕ	Дата подписания: 7 декабря 1953 года. Номер декрета-закона: 110-83 от 16 сентября 1983 года. Заявление о присоединении: 16 сентября 1983 года. Акт сдачи на хранение документа о присоединении: 11 ноября 1983 года, ООН. Дата опубликования: 7 февраля 1984 года.
6.2	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ УПРАЗДНЕНИИ РАБСТВА, РАБОТОРГОВЛИ И ИНСТИТУТОВ И ОБЫЧАЕВ, СХОДНЫХ С РАБСТВОМ	Дата подписания: 7 сентября 1956 года. Номер декрета-закона: 111-83 от 16 сентября 1983 года. Дата ратификации: 16 сентября 1983 года. Акт сдачи на хранение ратификационной грамоты: 11 ноября 1983 года, ООН. Дата опубликования: 8 декабря 1983 года.
7	КОНВЕНЦИЯ ОБ УБЕЖИЩЕ	Дата подписания: 20 февраля 1928 года. Законодательный декрет: номер 1716 от 18 мая 1931 года. Дата ратификации: 20 мая 1931 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 28 сентября 1931 года, ООН. Дата опубликования: 11 июня 1931 года.
8	КОНВЕНЦИЯ О ПОЛИТИЧЕСКОМ УБЕЖИЩЕ	Дата подписания: 26 декабря 1933 года. Законодательный декрет: номер 2068 от 22 апреля 1935 года. Дата ратификации: 28 апреля 1935 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 3 июля 1935 года, ООН. Дата опубликования: 20 июня 1935 года.
9	КОНВЕНЦИЯ О ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ УБЕЖИЩЕ	Дата подписания: 28 марта 1954 года. Декрет-закон: 13-83 от 24 февраля 1983 года. Дата ратификации: 28 февраля 1983 года. Акт сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 мая 1983 года, ООН. Дата опубликования: 13 мая 1983 года.

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
10	КОНВЕНЦИЯ О ДИПЛОМАТИЧЕСКОМ УБЕЖИЩЕ	Дата подписания: 28 марта 1954 года. Декрет-закон: 16-83 от 24 февраля 1983 года. Дата ратификации: 3 марта 1983 года. Акт сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 мая 1983 года, ООН. Дата опубликования: 16 июня 1983 года.
11	КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСТВЕ ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ	Дата подписания: 26 декабря 1933 года. Законодательный декрет: № 2130 от 25 марта 1936 года. Дата ратификации: 6 апреля 1936 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 17 июля 1936 года, ООН. Дата опубликования: 19 мая 1936 года.
12	МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ ЖЕНЩИНАМ.	Дата подписания: 2 мая 1948 года. Законодательный декрет: № 805 от 9 мая 1951 года. Дата ратификации: 17 мая 1951 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 7 сентября 1951 года, ОАГ. Дата опубликования: 28 мая 1951 года.
13	МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВ ЖЕНЩИНАМ	Дата подписания: 2 мая 1948 года. Законодательный декрет: № 805 от 9 мая 1951 года. Дата ратификации: 17 мая 1951 года, ОАГ. (имеется оговорка). Дата опубликования: 28 мая 1951 года.
14	КОНВЕНЦИЯ МОТ № 87 О СВОБОДЕ АССОЦИАЦИИ И ЗАЩИТЕ ПРАВА НА ОРГАНИЗАЦИЮ	Дата подписания: 9 июля 1948 года. Законодательный декрет: № 843 от 7 ноября 1951 года. Дата ратификации: 28 января 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 февраля 1952 года, МОТ. Дата опубликования: 11 февраля 1952 года.
15	КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ГЕНОЦИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО	Дата подписания: 22 июня 1949 года. Законодательный декрет: № 704 от 30 ноября 1949 года. Дата ратификации: 13 декабря 1949 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 января 1950 года, ООН. Дата опубликования: 6 января 1950 года.
16	КОНВЕНЦИЯ № 98 О ПРИМЕНЕНИИ ПРИНЦИПОВ ПРАВА НА ОРГАНИЗАЦИЮ И НА ВЕДЕНИЕ КОЛЛЕКТИВНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ	Дата подписания: 1 июля 1949 года. Законодательный декрет: № 843 от 7 ноября 1951 года. Дата ратификации: 28 января 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 февраля 1952 года, МОТ. Дата опубликования: 12 февраля 1952 года.
17	ЖЕНЕВСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ УЛУЧШЕНИИ УЧАСТИ РАНЕНЫХ И БОЛЬНЫХ В ДЕЙСТВУЮЩИХ АРМИЯХ	Дата подписания: 12 августа 1949 года. Законодательный декрет: № 881 от 16 апреля 1952 года. Дата ратификации: 21 апреля 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 14 мая 1952 года, ООН. Дата опубликования: 3 сентября 1952 года.

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
18	КОНВЕНЦИЯ ОБ УЛУЧШЕНИИ УЧАСТИ РАНЕНЫХ, БОЛЬНЫХ И ЛИЦ, ПОТЕРПЕВШИХ КОРАБЛЕКРУШЕНИЕ, ИЗ СОСТАВА ВООРУЖЕННЫХ СИЛ НА МОРЕ	Дата подписания: 12 августа 1949 года. Законодательный декрет: № 881 от 16 апреля 1952 года. Дата ратификации: 21 апреля 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 14 мая 1952 года, ООН. Дата опубликования: 3 сентября 1952 года.
19	КОНВЕНЦИЯ ОБ ОБРАЩЕНИИ С ВОЕННОПЛЕННЫМИ	Дата подписания: 12 августа 1949 года. Законодательный декрет: № 881 от 16 апреля 1952 года. Дата ратификации: 21 апреля 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 14 мая 1952 года, ООН. Дата опубликования: 1 и 2 сентября 1952 года.
20	КОНВЕНЦИЯ О ЗАЩИТЕ ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ	Дата подписания: 12 августа 1949 года. Законодательный декрет: № 881 от 16 апреля 1952 года. Дата ратификации: 21 апреля 1952 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 14 мая 1952 года, ООН. Дата опубликования: 2 и 3 сентября 1952 года.
21	КОНВЕНЦИЯ № 100 О РАВНОМ ВОЗНАГРАЖДЕНИИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ЗА ТРУД РАВНОЙ ЦЕННОСТИ	Дата подписания: 29 июня 1951 года. Декрет Конгресса: № 1454 от 8 июня 1961 года. Дата ратификации: 22 июня 1961 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 2 августа 1961 года, МОТ. Дата опубликования: 21 сентября 1961 года.
22	КОНВЕНЦИЯ О СТАТУСЕ БЕЖЕНЦЕВ	Дата подписания: 28 июля 1951 года. Декрет-закон: № 34-83 от 29 марта 1983 года. Дата присоединения: 29 марта 1983 года. Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 22 сентября 1983 года, ООН. Дата опубликования: 25 ноября 1983 года.
22.1	ПРОТОКОЛ, КАСАЮЩИЙСЯ СТАТУСА БЕЖЕНЦЕВ	Дата подписания: 31 января 1967 года. Декрет-закон: № 34-83 от 29 марта 1983 года. Дата присоединения: 29 марта 1983 года. Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 22 сентября 1983 года, ООН. Дата опубликования: 25 ноября 1983 года.
23	КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОМ ПРАВЕ ОПРОВЕРЖЕНИЯ	Дата подписания: 1 апреля 1953 года. Декрет Конгресса: № 11 от 5 сентября 1955 года. Дата ратификации: 9 сентября 1955 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 7 мая 1957 года, ООН. Дата опубликования: 20 сентября 1957 года.
24	КОНВЕНЦИЯ О ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ ЖЕНЩИН	Дата подписания: 31 марта 1953 года. Декрет Конгресса: № 1307 от 26 августа 1959 года. Дата ратификации: 18 сентября 1959 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 7 октября 1959 года, ООН. Дата опубликования: 16 октября 1959 года.

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
25	КОНВЕНЦИЯ О ВЗЫСКАНИИ АЛИМЕНТОВ ЗА ГРАНИЦЕЙ	Дата подписания: 26 декабря 1956 года. Законодательный декрет: № 1157 от 29 марта 1957 года. Дата ратификации: 2 апреля 1957 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 25 апреля 1957 года, ООН. Дата опубликования: 12 апреля 1957 года.
26	КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСТВЕ ЗАМУЖНЕЙ ЖЕНЩИНЫ	Дата подписания: 20 февраля 1957 года. Декрет Конгресса: № 1368 от 14 июня 1960 года. Дата ратификации: 27 июня 1960 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 13 июля 1960 года, МОТ. Дата опубликования: 16 июля 1960 года.
27	КОНВЕНЦИЯ № 105 ОБ УПРАЗДНЕНИИ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО ТРУДА	Дата подписания: 25 июня 1957 года. Декрет Конгресса: № 1321 от 7 октября 1959 года. Дата ратификации: 10 ноября 1959 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 9 декабря 1959 года, МОТ. Дата опубликования: 19 декабря 1959 года.
28	КОНВЕНЦИЯ № 111 О ДИСКРИМИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ТРУДА И ЗАНЯТИЙ	Дата подписания: 25 июня 1958 года. Декрет Конгресса: № 1382 от 31 августа 1960 года. Дата ратификации: 20 сентября 1960 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 11 октября 1960 года, МОТ. Дата опубликования: 26 октября 1960 года.
29	КОНВЕНЦИЯ О БОРЬБЕ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ	Дата подписания: 14 декабря 1960 года. Декрет-закон: № 112-82 от 20 декабря 1982 года. Дата ратификации: 21 декабря 1982 года. Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 4 февраля 1983 года, ООН. Дата опубликования: 10 марта 1983 года.
30	ПРОТОКОЛ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ КОМИССИИ ПРИМИРЕНИЯ И ДОБРЫХ УСЛУГ ДЛЯ РАЗРЕШЕНИЯ РАЗНОГЛАСИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКАТЬ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ - УЧАСТНИКАМИ КОНВЕНЦИИ О БОРЬБЕ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ	Дата подписания: 10 декабря 1962 года Декрет-закон: № 112-82 от 20 декабря 1982 года Дата ратификации: 21 декабря 1982 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 4 февраля 1983 года, ООН Дата опубликования: 10 марта 1983 года
31	КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСИИ НА ВСТУПЛЕНИЕ В БРАК В БРАЧНОМ ВОЗРАСТЕ И РЕГИСТРАЦИИ БРАКОВ	Дата подписания: 10 декабря 1962 года Декрет-закон: № 99-82 от 15 ноября 1982 года Дата присоединения: 17 декабря 1982 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 18 января 1983 года, ООН Дата опубликования: 23 февраля 1983 года

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
32	КОНВЕНЦИЯ № 122 О ПОЛИТИКЕ В ОБЛАСТИ ЗАНЯТОСТИ	Дата подписания: 9 июля 1964 года Декрет Конгресса: № 41-88 от 4 августа 1988 года Дата ратификации: 19 августа 1988 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 12 сентября 1988, МОТ Дата опубликования: 19 октября 1988 года
33	МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	Дата подписания: 21 декабря 1965 года Декрет-закон: № 105-82 от 30 ноября 1982 года Дата ратификации: 30 ноября 1982 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 18 января 1983 года, ООН Дата опубликования: 6 января 1984 года
34	МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ	Дата подписания: 19 декабря 1966 года Декрет Конгресса: № 69-87 от 30 сентября 1987 года Дата присоединения: 6 апреля 1988 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 19 мая 1988 года, ООН Дата опубликования: 8 августа 1988 года
35	АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА	Дата подписания: 22 ноября 1969 года Декрет Конгресса: № 6-78 от 30 марта 1978 года Дата ратификации: 27 апреля 1978 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 25 мая 1978 года, ОАГ Дата опубликования: 13 июля 1978 года
36	ПРОТОКОЛ I К ЖЕНЕВСКИМ КОНВЕНЦИЯМ ОТ 12 АВГУСТА 1949 ГОДА, КАСАЮЩИЙСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ К ЖЕНЕВСКИМ КОНВЕНЦИЯМ ОТ 12 АВГУСТА 1949 ГОДА, КАСАЮЩИЙСЯ ЗАЩИТЫ ЖЕРТВ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ НЕМЕЖДУНАРОДНОГО ХАРАКТЕРА (ПРОТОКОЛ II)	Дата подписания: 8 июня 1977 года Декрет Конгресса: № 21-87 от 23 апреля 1987 года Дата присоединения: 21 сентября 1987 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 19 октября 1987 года, ООН Дата опубликования: 6 сентября 1988 года
37	МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О БОРЬБЕ С ЗАХВАТОМ ЗАЛОЖНИКОВ	Дата подписания: 17 декабря 1979 года Декрет-закон: № 118-82 от 30 декабря 1982 года Дата ратификации: 30 декабря 1982 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 11 марта 1983 года, ООН Дата опубликования: 10 июня 1983 года
38	КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	Дата подписания: 18 декабря 1979 года Декрет-закон: № 49-82 от 29 июня 1982 года Дата ратификации: 8 июля 1982 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 12 августа 1982 года, ООН Дата опубликования: 6 сентября 1982 года

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
39	МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ПЫТОК И НАКАЗАНИИ ЗА НИХ	Дата подписания: 9 декабря 1985 года Декрет Конгресса: № 64-86 от 11 ноября 1986 года Дата ратификации: 10 декабря 1986 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 29 января 1987 года, ОАГ Дата опубликования: 24 февраля 1987 года
40	ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	Дата подписания: 7 сентября 2000 года Декрет-закон: № 59-2001 от 22 ноября 2001 года Дата ратификации: 30 апреля 2002 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 9 мая 2002 года Вступление в силу начиная с: 8 августа 2002 года Дата опубликования: 17 сентября 2002 года
41	ПОПРАВКА К ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 20 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	Дата подписания: 22 мая 1995 года Декрет-закон: № 67-97 от 6 августа 1997 года Дата ратификации: 5 декабря 1997 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 3 июня 1999 года Вступление в силу начиная с: 3 июня 1999 года Дата опубликования: 20 января 1999 года
42	КОНВЕНЦИЯ О СТАТУСЕ АПАТРИДОВ	Дата подписания: 28 сентября 1954 года Декрет о принятии: № 5-96 от 20 февраля 1996 года Дата ратификации: 29 июня 2000 года Вступление в силу начиная с: 26 февраля 2001 года Дата опубликования: 26 июня 2003 года
43	КОНВЕНЦИЯ О СОКРАЩЕНИИ БЕЗГРАЖДАНСТВА	Дата подписания: 30 августа 1961 года Декрет о принятии: № 100-2000 от 19 декабря 2000 года Дата присоединения: 20 марта 2001 года Вступление в силу начиная с: 23 августа 2001 года Дата опубликования: 20 августа 2001 года
44	ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ГВАТЕМАЛЫ К ПРОТОКОЛУ ПРОТИВ НЕЗАКОННОГО ВВОЗА МИГРАНТОВ ПО СУШЕ, МОРЮ И ВОЗДУХУ, ДОПОЛНЯЮЩИЙ КОНВЕНЦИЮ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПРОТИВ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ	Дата подписания: 15 ноября 2000 года Декрет о принятии: № 36-2003 от 19 2003 года Дата присоединения: 4 февраля 2004 года Вступление в силу начиная с: 1 мая 2004 года Дата опубликования: 21 мая 2004 года
45	ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВА ГВАТЕМАЛЫ К ПРОТОКОЛУ О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ И ПРЕСЕЧЕНИИ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО ЖЕНЩИНАМИ И ДЕТЬМИ, И НАКАЗАНИИ ЗА НЕЕ, ДОПОЛНЯЮЩЕМУ КОНВЕНЦИЮ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ	Дата подписания: 15 ноября 2000 года Декрет об утверждении: № 36-2003 от 19 2003 года Дата присоединения: 4 февраля 2004 года Вступление в силу начиная с: 1 мая 2004 года Дата опубликования: 5 мая 2004 года

	<i>Общие сведения о договоре</i>
<p>НАЦИЙ ПРОТИВ ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ОРГАНИЗОВАННОЙ ПРЕСТУПНОСТИ</p>	
<p>46 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ</p>	<p>Дата подписания: 19 декабря 1966 года Декрет Конгресса: № 9-92 от 19 февраля 1992 года Дата присоединения: 1 мая 1992 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 5 мая 1992 года, ООН Дата опубликования: 11 сентября 1992 года</p>
<p>47 ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ</p>	<p>Дата подписания: 19 декабря 1966 года Декрет Конгресса: № 11-96 от 14 марта 1996 года Дата присоединения: 19 июня 2000 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 28 ноября 2000 года, ООН Дата опубликования: 3 января 2001 года</p>
<p>48 МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О НАСИЛЬСТВЕННОМ ИСЧЕЗНОВЕНИИ ЛИЦ ("БЕЛЕН-ДУ-ПАРА")</p>	<p>Дата подписания: 24 июня 1994 года Декрет Конгресса: № 18-96 от 28 марта 1996 года Дата ратификации: 27 июля 1999 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 25 февраля 2000 года, ОАГ Дата опубликования: 19 ноября 2001 года</p>
<p>49 КОНВЕНЦИЯ ПРОТИВ ПЫТОК, ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ И БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДОВ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ Без оговорок</p>	<p>Дата подписания: 10 декабря 1984 года Декрет Конгресса: № 52-89 от 12 октября 1989 года Дата присоединения: 14 февраля 1990 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 5 января 1990 года, ООН Дата опубликования: 26 апреля 1990 года</p>
<p>50 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ К АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ ("САН-САЛЬВАДОРСКИЙ ПРОТОКОЛ")</p>	<p>Дата подписания: 17 ноября 1988 года Декрет Конгресса: № 127-96 от 27 ноября 1996 года Дата ратификации: 30 мая 2000 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 5 октября 2000 года, ОАГ Дата опубликования: 11 октября 2001 года</p>
<p>51 КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ПРАВАХ РЕБЕНКА</p>	<p>Дата подписания: 26 января 1990 года Декрет Конгресса: № 27-90 от 10 мая 1990 года Дата ратификации: 22 мая 1990 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 6 июня 1990 года, ООН Дата опубликования: 25 февраля 1991 года</p>
<p>52 МЕЖАМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ, НАКАЗАНИИ И ИСКОРЕНЕНИИ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН ("КОНВЕНЦИЯ БЕЛЕН-ДУ-ПАРА")</p>	<p>Дата подписания: 6 сентября 1994 года Декрет Конгресса: № 69-94 от 15 декабря 1994 года Дата ратификации: 4 января 1995 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 4 апреля 1995 года, ОАГ Дата опубликования: 11 января 1996 года</p>

	<i>Название договора</i>	<i>Общие сведения о договоре</i>
53	ПОПРАВКА К ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 20 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН	Дата подписания: 22 мая 1995 года Декрет Конгресса: № 67-97 от 6 августа 1997 года Дата присоединения: 5 декабря 1997 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 3 июня 1999 года, ООН Дата опубликования: 20 января 1999 года
54	ПОПРАВКА К ВТОРОМУ ПУНКТУ СТАТЬИ 43 КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА	Дата подписания: 12 декабря 1995 года Декрет Конгресса: № 77-2001 от 13 декабря 2001 года Дата присоединения: 10 июня 2002 года Дата подписания: 26 декабря 2002 года, ООН Дата опубликования: 8 июля 2003 года
55	КОНВЕНЦИЯ О ЗАЩИТЕ ДЕТЕЙ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОТНОШЕНИИ ИНОСТРАННОГО УСЫНОВЛЕНИЯ	Дата подписания: 29 мая 1993 года Декрет Конгресса: № 50-2002 от 13 августа 2002 года Дата ратификации: 17 октября 2002 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 26 ноября 2002 года. НИДЕРЛАНДЫ Дата опубликования: 4 марта 2003 года
56	МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ	Дата подписания: 7 сентября 2000 года Декрет Конгресса: № 61-97 от 23 июля 1997 года Дата ратификации: 7 марта 2003 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 14 марта 2003 года, ООН Вступление в силу начиная с: 1 июля 2003 года Дата опубликования: 4 июля 2003 года
57	КОНВЕНЦИЯ № 182 О ЗАПРЕЩЕНИИ И НЕМЕДЛЕННЫХ МЕРАХ ПО ИСКОРЕНЕНИЮ НАИХУДШИХ ФОРМ ДЕТСКОГО ТРУДА	Дата подписания: 1 июня 1999 года Декрет Конгресса: № 27-2001 от 23 июля 2001 года Дата ратификации: 21 августа 2001 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 11 октября 2001 года, МОТ Вступление в силу начиная с: 11 октября 2002 года Дата опубликования: 17 октября 2002 года
58	КОНВЕНЦИЯ № 169 О КОРЕННЫХ НАРОДАХ И НАРОДАХ, ВЕДУЩИХ ПЛЕМЕННОЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ	Дата подписания: 7 июля 1989 года Декрет Конгресса: № 9-96 от 5 марта 1996 года Дата ратификации: 10 апреля 1996 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 5 июня 1996 года, МОТ Вступление в силу начиная с: 5 июня 1997 года Дата опубликования: 24 июня 1997 года
59	ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА, КАСАЮЩИЙСЯ ПРОДАЖИ ДЕТЕЙ, ДЕТСКОЙ ПРОСТИТУЦИИ И ДЕТСКОЙ ПОРНОГРАФИИ	Дата подписания: 7 декабря 2000 года Декрет Конгресса: № 76-2001 от 11 декабря 2001 года Дата ратификации: 30 апреля 2002 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 9 мая 2002 года Вступление в силу начиная с: 8 июня 2002 года Дата опубликования: 19 сентября 2002 года

	Название договора	Общие сведения о договоре
60	ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ РЕБЕНКА, КАСАЮЩИЙСЯ УЧАСТИЯ ДЕТЕЙ В ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТАХ	Дата подписания: 25 мая 2000 года Декрет Конгресса: № 01-2002 от 23 января 2002 года Дата ратификации: 30 апреля 2002 года Дата сдачи на хранение ратификационной грамоты: 9 мая 2002 года Вступление в силу начиная с: 8 июня 2002 года Дата опубликования: 18 сентября 2002 года
61	СОГЛАШЕНИЕ В ВИДЕ ОБМЕНА НОТАМИ МЕЖДУ МИНИСТРОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ МЕКСИКИ И МИНИСТЕРСТВОМ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ГВАТЕМАЛЫ О ЗАЩИТЕ	Дата подписания: 18 августа 1989 года Дата ратификации: 20 апреля 1990 года Вступление в силу начиная с: 18 августа 1989 года Дата опубликования: 25 мая 1990 года
62	КОНВЕНЦИЯ О ГРАЖДАНСКИХ АСПЕКТАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ПОХИЩЕНИЯ ДЕТЕЙ (совершено в Гааге 25 октября 1980 года)	Декрет Конгресса: № 24-2001 от 16 июля 2001 года Дата присоединения: 21 августа 2001 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 5 февраля 2002 года Вступление в силу начиная с: 1 мая 2002 года Дата опубликования: 24 апреля 2002 года
63	МЕМОРАНДУМ О ДОГОВОРЕННОСТИ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ГВАТЕМАЛА О ЗАЩИТЕ ЖЕНЩИН И НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ ЖЕРТВ ТОРГОВЛИ ЛЮДЬМИ НА ГРАНИЦЕ МЕЖДУ ГВАТЕМАЛОЙ И МЕКСИКОЙ	Дата подписания: 23 марта 2004 года Дата ратификации: 11 января 2005 года Дата вступления в силу: 22 февраля 2005 года Дата опубликования: 2 марта 2005 года
64	КОНВЕНЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ И ФИНАНСОВОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ГВАТЕМАЛА ПО ЛИНИИ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ГВАТЕМАЛЫ И МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО МИГРАЦИИ (МОМ) О ДОСТОЙНОМ И БЕЗОПАСНОМ ВОЗВРАЩЕНИИ ГВАТЕМАЛЬЦЕВ, УМЕРШИХ В ЗАТРУДНИТЕЛЬНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ЗА ГРАНИЦЕЙ	Дата подписания: 13 октября 2004 года Дата ратификации: 10 января 2005 года Вступление в силу начиная с: Дата опубликования: 11 февраля 2005 года
65	МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ПРЕСЕЧЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО, ПРИНЯТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 30 НОЯБРЯ 1973 ГОДА	Декрет Конгресса: № 39-2005 от 12 мая 2005 года Дата присоединения: 31 мая 2005 года Дата сдачи на хранение документа о присоединении: 15 июня 2005 года Дата опубликования: 8 июля 2005 года Вступление в силу начиная с: 15 июля 2005 года

Название договора	Общие сведения о договоре
66 СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (УВКПЧ) И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ГВАТЕМАЛА ОБ ОТКРЫТИИ ОТДЕЛЕНИЯ В ГВАТЕМАЛЕ	Дата подписания: 10 января 2005 года Декрет Конгресса: № 40-2005 от 31 мая 2005 года Дата ратификации: 23 июня 2005 года Вступление в силу начиная с: 19 сентября 2005 года Дата опубликования: 19 октября 2005 года

## Доклад архива международных договоров

### Примечание

<sup>1</sup> Instancia coordinada por el Ministerio de Relaciones Exteriores desde 2005, con el propósito de lograr una mejor articulación y coordinación en materia de derechos humanos entre los tres Organismos del Estado, particularmente para la adopción de medidas y posturas consensuadas con una visión de País.

<sup>2</sup> Acuerdo Global sobre Derechos Humanos, (Firmado en México, D.F. el 29 de marzo 1994); Acuerdo sobre el Establecimiento de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico de las Violaciones a los Derechos Humanos y los hechos de violencia que han causado sufrimiento a la población Guatemalteca (firmado Oslo, Noruega 23 de junio 1994); Acuerdo para el Reasentamiento de las Poblaciones Desarraigadas por el Enfrentamiento Armado (Firmado en Oslo, Noruega 17 de julio 1994); Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (Firmado en México, D.F. 31 de marzo 1995); Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria (firmado en México D.F., 6 de mayo de 1996; Acuerdo sobre el Fortalecimiento del Poder Civil y Función del Ejército en una Sociedad Democrática (firmado en México, D.F. 19 de septiembre 1996); Acuerdo sobre el Definitivo Cese al Fuego (firmado en Oslo, Noruega 4 de diciembre 1996); Acuerdo sobre Reformas Institucionales y Régimen Electoral (firmado en Estocolmo, Suecia 7 de diciembre 1996); Acuerdo sobre Bases para la Incorporación de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca a la Legalidad (firmado en Madrid, España 12 de diciembre 1996); Acuerdo sobre el Cronograma para la Implementación, Cumplimiento y Verificación de los Acuerdos de Paz Ciudad de Guatemala, (firmado 29 de diciembre 1996).

<sup>3</sup> Inició sus labores en abril de 1994, hasta la entrega de su noveno y último informe en septiembre del 2004.

<sup>4</sup> Decreto 40-2005 emitido el 31 de mayo de 2005.

<sup>5</sup> Decreto 02-04 emitido el 7 de enero de 2004.

<sup>6</sup> Decreto 33-06 emitido el 5 de octubre de 2005.

<sup>7</sup> Los juzgados de turno trabajan las 24 horas del día.

<sup>8</sup> Durante el 2007, se instalaron cuatro juzgados de turno distribuidos de la siguiente manera: Un juzgado de Paz Penal de Turno en la Torre de Tribunales, Un juzgado de Primera Instancia Penal de Turno en la Torre de Tribunales, Un Juzgado de Paz Penal de Turno en Mixto, Un Juzgado de Paz Penal de Turno de Villa Nueva.

- <sup>9</sup> Decreto 384-2007 emitido en octubre de 2007.
- <sup>10</sup> Decreto 18-05 emitido el 8 de febrero de 2005.
- <sup>11</sup> Decreto 54-07 emitido el 7 de noviembre de 2007.
- <sup>12</sup> Decreto 32-2006 emitido el 31 de agosto de 2006. Ley Orgánica del Instituto Nacional de Ciencias Forenses del Instituto Nacional de Guatemala.
- <sup>13</sup> Decreto 35-07 emitido el 1 de agosto de 2007.

-----